

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	- (1939)
<b>Heft:</b>	9-11
<b>Rubrik:</b>	Die Ereignisse der kommenden Wochen in unsren Städten = Les événements des semaines prochaines dans nos villes

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Die Ereignisse der kommenden Wochen in unsrern Städten**

### **Les événements des semaines prochaines dans nos villes**

Anderungen vorbehalten - Changements réservés

Bis 4. November: Schweizerwoche, die nationale Warenenschau des schweizerischen Detailhandels.

**Basel.** Bis 12. Nov.: Basler Herbstmesse (gegenüber und in der Mustermesse, Hallen I-VI). Bis 19. Nov.: Ausstellung in der Kunsthalle: Heinr. Altherr und Alb. Meyer (Jubiläumsausstellung). Alb. Aegerter, Erik Bohny, Walter Eglin, Karl Moor, Hans Rohner.

**3. Nov.**: Basler Kammerorchester: Geistliches Konzert in der Martinskirche, unter Leitung von Paul Sacher. Solisten: Helene Fahrni (Sopran), Erwin Müller (Tenor), Laurens Bogtman (Bass), Hilversum, Eduard Müller (Positiv). **7. Nov.**: Jubiläums-Pensionskassen-Konzert der Allg. Musikgesellschaft. Leitung: Hans Münch. Solist: Anton Weitengl, Fagott (Musiksaal).

**11./12. Nov.**: Schola Cantorum Basiliensis: Alte Haus- und Kirchenmusik (Weihnachtsmusik - Arbeitstage). **14. Nov.**: Symphoniekonzert der Allg. Musikgesellschaft. Leitung: Hans Münch. Solist: Nathan Milstein, Violine. **21. Nov.**: Gesellschaft für Kammermusik: Konzert des Kolisch-Quartetts (Hans Huber-Saal).

**28. Nov.**: Symphoniekonzert der Allg. Musikgesellschaft, Leitung: Fritz Busch. Solistin: Blanche Honegger, Violine (Musiksaal).

**1. Dez.**: Basler Kammerorchester: Konzert, unter Leitung von Paul Sacher. Solisten: Bläserquartett aus Paris, Gertrud Flügel, Violine, Clelia Gatti-Aldrovandi, Harfe (Turin). Musiksaal. **5. Dez.**: Gesellschaft für Kammermusik: Konzert d. Basler Streichquartetts, unter Mitwirkung v. Oskar Gerstner, Klarinette u. Paul Baumgartner, Klavier (Hans Huber-Saal).

**Bern.** **4. Nov.**: Eröffnung der Ka-We-De-Kunstebahn. **6./7. Nov.**: Symphoniekonzert unter Leitung von Franz v. Hoesslin, als Gastdirigent: Schubertabend (Kasino). **9. Nov.**: Wohltätigkeitskonzert zugunsten der heimkehrenden Auslandschweizer (Kasino). **21. Nov.**: I. Populäres Symphoniekonzert, unter Leitung v. Luc Balmer. Solistin: Blanche Honegger, Violine. **4./5. Dez.**: Abonnementskonzert unter Leitung v. Dr. Fr. Brun. Mitwirkend: Berner Liedergruppe, Cäcilienverein u. Julius Patzak, Tenor (Kasino).

**Dornach**, Goetheanum: **5., 12., 19. und 26. Nov.**: Eurhythmie-Aufführungen.

**Fribourg**. Toute l'année. Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas.

**Genève.** **1er nov.**: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de M. Charles Münch. Soliste: M. F.-J. Hirt, pianiste (Grand Théâtre). **4-11 nov.**: Semaine de la Paix. **4 nov.**: Conférence de M. Claude Farrère de l'Académie Française «Grande bataille navale, vue par un marin» (Rialto). **6 nov.**: Temple de la Madeleine: Concert d'orgue. **10 et 12 nov.**: Représentations de «Orphée» par la Société romande de spectacles (Grand Théâtre). **11-30 nov.**: Athénée: Exposition de peinture de M. Hans Berger. **13 nov.**: Temple de la Madeleine: Concert d'orgue. **15 nov.**: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de M. Ernest Ansermet. Soliste: Joseph Szegedi (Grand Théâtre). **15-19 nov.**: Championnat international de la Suisse de tennis sur courts couverts à Chambéry (Tennis-Club de Genève). **20 nov.**: Temple de la Madeleine: Concert d'orgue. **25 nov.**: Conférence de M. Jérôme Tharaud, de l'Académie Française: «Le Colonel Lawrence ou le Roi sans couronne» (Rialto). **29 nov.**: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de M. Ernest Ansermet. Soliste: Robert Casadesus, pianiste (Grand Théâtre). **2-31 déc.**: Grande exposition collective de peinture (Athénée). **6 déc.**: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de M. Ernest Ansermet. Soliste: Madeleine Dubuis, cantatrice (Victoria Hall).

**Lausanne**. **1er nov.**: Ouverture de la Patinoire artificielle de Montchoisi. Nombreuses manifestations. **13 nov.**: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de M. Ernest Ansermet. Soliste: Joseph Szegedi. **20 nov.**: Théâtre: Les Nouveaux Concerts. Soliste: Jean Doyen. **27 nov.**: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de M. Ernest Ansermet. Soliste: Robert Casadesus, pianiste. **4 déc.**: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de M. E. Ansermet. Soliste: Mad. Dubuis. **6 déc.**: Théâtre: Représentation des Ballets Joos.

**Luzern**, Nov./Dez.: Ausstellung von Leihgaben aus Privatbesitz und von Graphikbeständen der Kunstsellschaft (Reinhard und Marzohl). **7. Nov.**: Fest-aufführung anlässlich des 100jährigen Bestehens des städtischen Theaters: Wilhelm Tell mit Heinrich Gretler. **23. Nov.**: Symphoniekonzert: Bach-Mozart-Abend (Stadttheater).

**Neuchâtel**. **4 nov.**: Ouverture de la Patinoire Neuchâtel-Monruz. **16 nov.**: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de M. E. Ansermet. Soliste: Mlle J. Bovet.



## **Eidgenössische Bank Aktiengesellschaft**

### **Banque Fédérale S.A.**

#### **Zürich**

**Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, St. Gallen, Vevey**

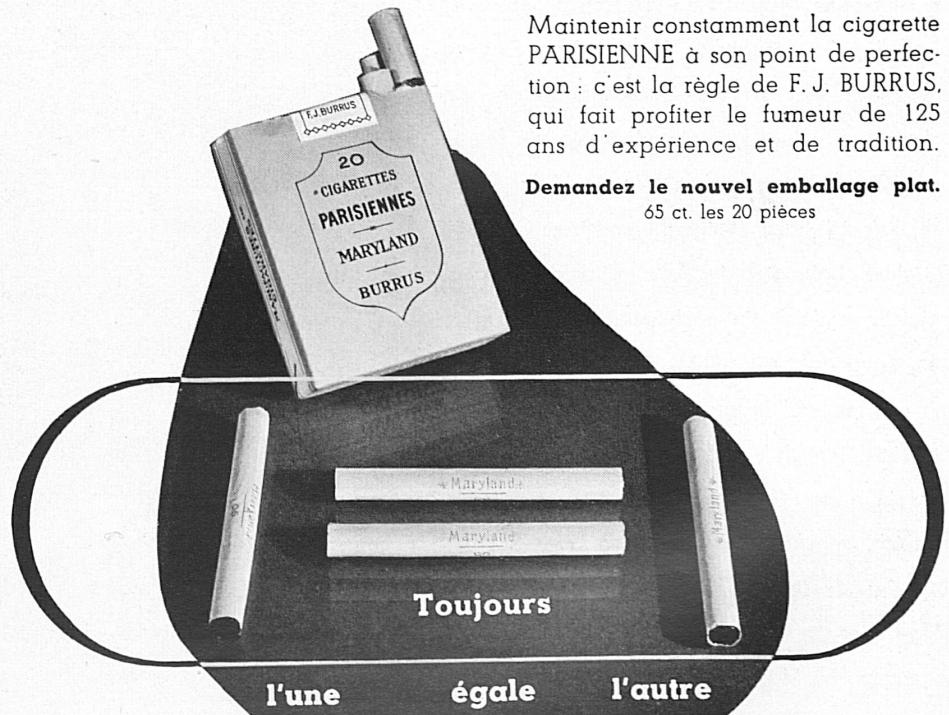
**Aktienkapital und Reserven } Capital-actions et Réserves } Fr. 50 000 000.-**

#### **Sämtliche Bankgeschäfte**

**Toutes opérations de banque**

Maintenir constamment la cigarette PARISIENNE à son point de perfection: c'est la règle de F. J. BURRUS, qui fait profiter le fumeur de 125 ans d'expérience et de tradition.

**Demandez le nouvel emballage plat.**  
65 ct. les 20 pièces



**LA PARISIENNE**  
**MARYLAND**

**F.J. BURRUS & Cie (Boncourt)**

**1814-1939**



In Budapest starb Mitte Oktober Ingenieur Mathias Surber, der langjährige Vertreter der Schweizer. Verkehrscentrale in Ungarn, der unserm Land und unserm Fremdenverkehr auf seinem verantwortungsvollen Posten ausgezeichnete Dienste geleistet hat.

**St. Gallen.** Bis Dez.: Kantonal-städtische Deutschkurse für Fremdsprachige, veranstaltet von Kanton und Stadt St. Gallen am Institut Rosenberg, St. Gallen. **2. Nov.:** Konzert in der Tonhalle unter Leitung von Othmar Schoeck. Solist: Nathan Milstein. **23. Nov.:** Konzert in der Tonhalle unter Leitung von Othmar Schoeck. **30. Nov.:** Konzert in der Tonhalle unter Leitung von Othmar Schoeck. Solist: Julius Paizak (Tenor).

**Schaffhausen.** Bis 5. Nov.: Ausstellung von Gemälden und Zeichnungen von Tobias Stimmer (1539 bis 1584) in der Kunstabteilung des Museums zu Allerheiligen.

**Winterthur.** 1. Nov.: Konzert unter Leitung von Dr. Hermann Scherchen. **8. Nov.:** Konzert unter Leitung von Dr. Wilhelm Furtwängler. Beethovenabend. **15. Nov.:** Volkskonzert unter Leitung von Ernst Wolters. Solisten: Marg. Rosset (Sopran) und Aida Stucki (Violine). Mozartabend. **22. Nov.:** Konzert unter Leitung von Dr. Hermann Scherchen. Solisten: P. Rybar (Violine), A. Tusa (Violoncello), G. Monier (Oboe), K. Mück (Fagott).

**Zürich.** Nov./Dez.: Spielzeit im Stadttheater, Schauspielhaus und Corso-Theater. **Bis 5. Nov.:** Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Schweizer Kunstgewerbe 1914–1939». **2. Nov.:** Tonhalle: Kammermusikabend: Busch-Quartett. **3. Nov.:** Tonhalle: Liederabend Sigrid Onegin. **9. Nov.:** Tonhalle: Liederabend Anne Baumann. **10. Nov.:** Tonhalle: Klavierabend Alexander Brailowsky. **14. Nov.:** Abonnementskonzert unter Leitung von Willy Furtwängler (Tonhalle). **19. Nov.:** Kirche St. Jakob: Orchesterkonzert d. Männerchors Aussersihl (Brucknerwerke). **19. Nov.:** Tonhalle: Konzert des Reinhart-Chors: Hohe Messe in h-moll von J. S. Bach. **20. November bis 20. Dezember:** Kunstgewerbemuseum: Weihnachtsausstellung des Schweizer. Werkbundes, Ortsgruppe Zürich. **21. Nov.:** Tonhalle: Abonnementskonzert. Solist: Robert Casadesus (Klavier). **23. Nov.:** Tonhalle: Kammermusikaufführung: Kolisch-Quartett. **27. Nov.:** Tonhalle: Liederabend Alice Maria Franck. Ende Nov.–31. Dez.: Pestalozzianum: Ausstellung guter Jugendbücher und damit in Verbindung Aufführungen von Advents- und Weihnachtsspielen. **2. Dez.:** Dolder Grand Hotel: Clubball des A.C.S. **5. Dez.:** Tonhalle: Chorkonzert des Gemischten Chors Zürich: «Die Jahreszeiten» von J. Haydn. **6. Dez.:** Umzug der Wollishofer Kläuse. **7. Dez.:** Tonhalle: Kammermusikaufführung. Ausführende: Dr. Othmar Schoeck, Hermann Schey (Bariton), de Boer-Reitz-Quartett.

#### «Dem unbekannten Soldaten»

Irgendwo im Schweizerland steht ein I/72er Bahnhofwache. Da braust der Schnellzug heran und aus einem Wagenfenster fliegt ein Päckli, direkt vor die Füsse des Soldaten. Er hebt es auf und liest: «Dem unbekannten Soldaten». Er öffnet es und findet darin Schokolade, Stumpen, Tabak. Ein Zettel liegt bei, der besagt, dass ein vom Ausland zurückkehrendes Bernerfeitschi den unbekannten Soldaten herzlich grüßt.

Der glücklich Beschenkte ist daheim in irgendeinem abgelegenen Bergtal der Innerschweiz. Er staunt dem enteilenden Zuge nach und versorgt mit schmunzelnder Miene die Köstlichkeiten, die ihm so überraschend zugeschlagen sind. Nicht jeden Tag kommt es vor, dass einem auf stiller Wacht ein so nettes Erlebnis beschenkt wird.

Der Beitrag über Sitten in dieser Nummer ist ein Bildbericht von Hans Kasser

# Besuchen Sie uns

## Bern Hotel und Restaurant z. Wilden Mann und Terminus

Aarbergergasse Nr. 41 Tel. 23141  
nächst Bahnhof und Hauptpost

Alle Zimmer mit fliessendem Wasser  
und Staatstelephon Franz Peschl



## REBER Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)

Ein köstliches Gebäck für jung und alt!

Alleinfabrikant: **J. Reber** Conditorer-Café  
Schaffhausen Vorderg. 21 Prompfer Versand

## Bern

### CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegenüber Bahnhof, Bubenbergplatz. Fliessendes Wasser. Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit Bad und solche mit W. C. und Bidet. Kein Konsumationszwang. Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten. Mässige Preise. Tel. 25.377 Inhaber: H. Sperrl

## Bern

### Hotel und Restaurant Bubenberg nächst dem Bahnhof

Modern eingerichtetes Hotel, fliess. Wasser in sämtl. Zimmern. Zimmer von Fr. 4.50 an  
Neue Leitung. W. A. Glaser, früher Rest. Bürgerhaus

## Bern Restaurant Löwen

Spitalgasse (2 Minuten vom Bahnhof)

Gut Schnell Billig  
essen und trinken  
Ausschank der bekannten Salmenbräubiere F. E. Krähenbühl, Inh.

## Luzern

### Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restaurierung nach der Karte Zimmer v. Fr. 4.50 an  
Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821  
Autoboxen Ed. Leimgruber's Erben

## Lugano

### HOTEL WALTER GARNI RESTAURANT

In bester Lage am See. Altrenomierter, komfortables Familien- und Passantenhaus. Fliessendes Heiss- und Kaltwasser in allen Zimmern. Tel. 24425  
J. Cereda-Camenisch

## Biel

### Hotel und Restaurant Elite

Modernste und behaglichste Gaststätte Biels. Weekend-Aufenthalt. Auserwählte Mahlzeiten u. Spezialitäten zu zivilen Peisen. Restaurant - Café - Bar - Täglich Konzerte. Tel. 5441 J. Ming

## Zürich

### St. Gotthard

Bestreutiertes Haus mit:

Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar  
Ausstellungszimmer, Sitzungskabinen  
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette  
Zimmer mit fl. Wasser u. Telefon ab Fr. 6.-

## Bern

### St. Gotthard

Bubenbergplatz, gegenüber dem Bahnhof

Bestempföhnelnes, modernst eingerichtetes Hotel  
70 Betten. In allen Zimmern fliessendes Kalt- und Warmwasser, sowie Telefon. 16 Bäder. Zimmer v. Fr. 5.50 an. Telefon 21611 Inhaber: G. Salis-Lüthi

## Bern

### GRAND CAFÉ RESTAURANT «Du Théâtre»

Das führende Restaurant der Bundesstadt  
Franz. Restaurant «Au Premier»  
Telefon 27177

## Bern

### Hotel Oberland

Nähe Bahnhof - Ecke Lorrainebrücke

vollständig renoviert, Zimmer mit und ohne fliessendem Kalt- und Warmwasser, Einheitspreis Fr. 3.-  
Pension Fr. 7.- Trinkgeldablösung 10% — Höflich empfiehlt sich Fam. Otto Hirschi-Herr Tel. 27931

## Interlaken

am Hauptbahnhof  
Hotel Goethard, Restaurant Tel. 105

Passanten-, Familien- und Jahreshotel. Alle Zimmer fliessendes Wasser. Garage. Gepflegte Küche u. Keller. Pauschal-Anordnungen für 8 Tage Fr. 88.- bis 96.- Zimmer von Fr. 4.-

Unter gleicher Leitung  
Restaurant Harderkulm  
Telefon 401 Fam. Beugger.

## Olten

### HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentral gelegen, 1 Minute vom Bahnhof, über der Brücke neben Stadttheater. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser und Staatstelephon, von Fr. 4.- an. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bekannt für gute Küche u. Keller.

E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer  
früher Hotel Schweizerhof Olten

## S.M.S. College, London

Gegründet 1922. Vom Bund im Interesse der sprachlichen Ausbildung von Schweizern subventioniert. Die Schule untersteht der Leitung der Swiss Mercantile Society London und bietet die beste Gelegenheit zum Studium von Handelsfächern und Literatur. Zehn qualifizierte englische Lehrkräfte. Zahlreiche Exkursionen und Führungen. Kursgeld: 3 Monate £ 6.7.6., 6 Monate £ 12.-. Illustrierter Prospekt und Auskunft durch

The Secretary,  
Swiss Mercantile Society Ltd.  
34-35, Fitzroy Square, London, W.1

